

δης αύτή γυναικα, πανικόβλητη, θγῆκε άπό το γραφειο, τη στιγμή ακριθώς πού ή Σουζάννα Ιαρλτον συνωμιλούσε με τήν κόρη σας, στὸν στρογγυλὸ προθάλαμο τῆς εισόδου. Μά, άπο τήν ταραχή της, ζέχασε τα φασαμάν της μέσα στὸ γραφεῖο κι' ἐπειδὴ εινε ύπερθυρικὰ μύωψ τα εχασε για μιὰ στιγμή κι' ἀντὶ νὰ τρασήζῃ προς τήν έξοδο, ἀκολουθησε τήν ἀντίθετη ιερέυθυνσι και εφθασε μπροστά στὸν κοιτῶνα σας. "Οιαν κατάλαυσε τὸ λάθος της, ηταν πειά ἀργά. 'Η Σουζάννα και η κορη σας προχωροῦσαν στὸν διάδρομο. "Επρεπε λοιπόν νὰ κρυψη. Και μπιηκε έδω μέσα!..."

— Ήμα εισάστε τρελλός! φώναξε δ Θαρώνος Κόραμς χλωμιάζοντας. Ήου εινε λοιπόν κρυμμένη αυτη η γυναικα;

— 'Εκει! Στὸν τοίχο του ωασους! Σ' ενα μυστικο ντουλάπι! Τὴν ιδια στιγμή, ιο απυκρυφο ντουλάπι ανοιξε και παρουσιάσθηκε μια κορια μ' ένα κίτρινο ντόμινο, καταματωμένο.

— 'Εχειε οίκητο ειπε στὸν οιασημο αστυνομικο. ιο εγκλημα εγινε υιως το φαντασήκατε. 'Αναγκάσθηκα νὰ σκοτωσω τὸν Σμιθ, γιατὶ νὰ μην προδοθῶ...

— Μα ποια εισάστε; άπόρησε δ Χόλμς.

— Ειμαι η Θαρώνη Κόραμς! του ἀπάντησε η γυναικα μὲ τὸ κίτρινο ντόμινο. Η ζωή μου εινε μιὰ τραγωδια. 'Εγω κι' ο Θαρώνος δὲν εμαστε 'Αγγλοι, ἀλλα ρώσσι. "Οιαν ίμμαστε νεοι, φοτιται, στὴν Νετρουπόλι, ἀνίκαμε καὶ οι θυδ σὲ μιὰ ἐπαναστατική δργανωσι. 'Εκει γνωρ.συγ.αμε. Ιρεις μήνες μετὰ τὴν πρωτη συνάντησι μας παντευθήκαμε, μὰ γριγορη καταλάσσαμε πως δὲν ταιριαζαμε. 'Εκεινη ἀκριθως την εποχή, ετοιμάζαμε μια απόπειρο υολοφονίας του τσάρου. 'Ο άνυρας μου δημας πρόδωσε. Κι' ἐνώ εμεις πέσαμε στὰ χέρια της ἀστυνομιας και εξωρισθήκαμε στη Σιθηρια, δ άνυρας μου ἔξηκολουσης νὰ υπηρετῇ στὴν ἀστυνομια ώς καταυθης. 'Έισι, ἔκεργασ πολλά χρήματα, ἔκανε διάφορες υποπτες επιχειρήσεις, ἀγύρασ τὸν τίτλο τοι Θαρώνου ἀπὸ ένα ζεπεομένο ψινλανδό ἀριστοκράτη κι' ἐφυγε ἀπὸ τη Ρωσια για νὰ ἔγκαιαστανη ἐδω, στὸν πύργο του Χόξλευ. Εμεις σ' αυτὸν μεταξύ θρισκόμαστε στὰ κατεργα της Σιθηριας. Μαζύ μας υμως ηταν κι' ενας άθως, δ Σεργιος Μαρλώφ, δ άνυρωπος που αγαπω περισσότερο ἀπὸ καθε ἀλλον στὸν κόσμο. 'Ο ζέργιος Μαρλώφ δὲν ηταν μέλος της δργανώσεως μας και υὲν επεύκιμαζε τὴν ἀπόπειρα. 'Ηταν ο καλύτερος φίλος μου και μου ἔγραφε ένα σωρδ γράμματα νὰ μὴ λάθω μέρος σ' αὐτήν. Αυτά τὰ γράμματα της ήζερε δ άνδρας μου κι' δημως γιατὶ νὰ μ' ἔκδικηθη, ἔπειδη τὸν αγαπουσα, ἐνοχοποίησε και τὸν Σέργιο! Κατένευσε μάλιστα δτι αυτὸς είχε σκοτώσει κι' έναν ἀστυνομικό. 'Ετοι δ Σέργιος και ζεικάσθηκε σε Ισόθια δεσμά.

— Η κορια μὲ τὸ κίτρινο ντόμινο ἔκρυψε τὸ πρόσωπο της μέσα στὰ χέρια της. "Επειτα ξεκαλούθησε:

— Ένας ἀπὸ μας, κατώρθωσε ν' ανακαλύψῃ τὰ ίχνη του Θαρώνου και νὰ προσληφθη, λίγον καιρό πριν ἀπὸ τὸν Σμιθ, ως γραμματεὺς του. Μὲ εἰδοποίησε λοιπόν οτι τὰ γράμματα που αποεικύουν τὴν ἀθωότητα του Σεργιου Μαρλώφ θρισκόντουσαν στὸ συρτάρι της έταζέρας. 'Εγω τότε ἀποφάσισα νὰ τὰ κλέψω μὲ κάθε τρόπο. Παρακολούθησα τὴν κινησι του πύργου, ξεμάθα δτι θὰ ξειδετο ένας χορός μεταμφιεσμένων και πληροφήθηκα ἀκόμα ἀπὸ τὴ μοδιστρα, δτι η Νατάσα, η κόρη του Θαρώνου ἀπὸ τὴ δεύτερη γυναικα του, θὰ φορούσε ένα κίτρινο ντόμινο. "Εφτιαζα λοιπόν κι' ἐγώ ένα ίοιο ντόμινο και τὰ ξημερώματα, τὴν ωρα που ἔφευγαν οι καλεσμένοι, θρήκα τὴν ευκαιρία και τρύπωσα ἐδω πέρα... Τὴν συνέχεια τὴν ξέρετε. 'Ο Σμιθ νόμισε πώς είμαι μιὰ κοινή λωποδύτρια και μ' ἀρπαξε ἀπὸ τὸ ντόμινο. 'Εγώ τοτε γιατὶ νὰ έλευθερωθῶ, τὸν σκότωσα μὲ τὸ μαχαίρι που θρήκα πάνω στὸ τραπέζι του γραφείου... Ετοι, δ Θαρώνος, που είνε σήμερα μετανοημένος, ζεικάσθηκε νὰ μὲ φιλοξενήση στὸ κρυφο ντουλάπι του... Μὰ πως τὸ ανακαλύψατε, κύριε Χόλμς;

— Είχα τὴ θεωριότητα, της ἀπάντησε δ άστυνομικός, δτι η γυναικα μὲ τὸ κίτρινο ντόμινο θρισκόταν ἐδω μέσα. Δὲν μποῦσε νὰ φύγη ἀπὸ πουθενά. Το μόνο μέρος του τοίχου που ένει ξειη μπροστά θιθλία είνε η κρυφή εισοδος του ντουλαπιοῦ. Τὸ μεσημέρι λοιπόν έρριξα ἐκει μπροστά τὴ στάχτη τριῶν σιγαρέτων που κάπνισα νευρικά και γρήγορα. "Επειτα φεύγοντας, είδα τὴν ύπηρτερια νὰ φέρνη του Θαρώνου ένα γεύμα, ἀφονο, γιατὶ δυδ πρόσωπα... Τέλος, πρὸ δλίγου, δταν ἀναποδογύρισα τὸ κουτι μὲ τὰ τσιγάρα και γονάτισα κάτω στὸ πάτωμα, είδα δτι η στάχτες ἀπὸ τὰ τσιγάρα μου ήσαν πατημένες. Κάποιος λοιπόν θὰ ηταν κρυμμένος μέσα σ' έκεινο τὸ ἀπόκρυφο ντουλάπι. Κι' αυτὸς, είσαστε έσεις!...

— Η Θαρώνη Κόραμς ἀπότομα, έφερε τὸ χέρι της στὸ στόμα.

— Εμποδίστε την! φώναξε δ Σέρλοκ Χόλμς.

Μὰ ηταν πειά ἀργά. Η κορια μὲ τὸ κίτρινο ντόμινο είχε ἀδειάσει στὸ στόμα της ένα φιάλιδο μ' ένα κεραυνοθόλο δηλητήριο. Σὲ λίγο ηταν νεκρή.

— Ο Θαρώνος Κόραμς, ώστόσο, μὴ μπορῶντας ν' ἀνθέξῃ στὶς τύψεις τῆς συνειδήσεώς του, ξετείλε τὰ γράμματα του Σεργιου Μαρλώφ στὴ Ρωσσία κι' έτσι δ άθως φίλος της Θαρώνης έλευθερώθηκε ἀπὸ τὰ κάτεργα

KONAN ΝΤΟΥΛ

ΤΑ ΒΛΑΜΙΚΑ ΓΟΥ ΑΓΓΕΛΗ

ΣΑΡΠΙΡΑΙΖ ΠΑΡΤΥ

Σιχρπράις πάρτυ προλογέ στὴν κόνα-Σταματέλα, παρέ, μασκε και τραθεστί, που δύορη σαρακοστή, ένεκα η κορη της, η δεσποινις Μιρέλλα (χιθεντικο "ει μαρουσι...")

δὲν είχε ακόμα τὸ χρυσό, το φόρεμα της έτοιμο, που σὰν θὰ τὸ φοροῦσε δλόκληρη η γειτονια για χρόνια θα μιλούσε. Και παρευρένησαν πολλοι και μεταξύ τῶν ἄλλων ήταν κ' η Δέσποινα η μαμή κ' η πλυστρα η Μαγδάλω μὲ κρονκοντύλ γούσκι, η μιὰ ντυμένη θέρη μπιζελ κ' η ἄλλη μπλέ λουλάκι ή, μὲν ιωματια δέσποινα παριστανε, η δὲ ἄλλη τηγ "Ανοιξι, μὲ ντεκολτέ, λίγο πων' ἀπ' τ' ἀφάλι. Κι' έφερε η πρώτη μπακλασθα, μαζύ της καρυδένιο κ' η υεύτερη τὸ φορτε της χαλια σεμιγυαλένιο. Μὲ μιὰς τσατσάρα στὰ μαλλια, στὸν ωμο της μιὰ μπέρτα έλεγε, πώς παριστανε τὴν Κάρμεν η Ζαππέτια. Κ' η Ζαχαρώ, ἀδύνατη κι' ωχρή σὰν για στέρφα, παριστανε μὲ ξέπλεκα μαλλια την Γενοθέφα.

— Ήταν κ' η Φρόσω η θεού, μὲ τη γαλομαση Βιθή, μὲ την θραχνή της τὴν λαλιά κυι μὲ μιὰ εκφρασι πικάντ πού κάνει, ως λέγει, τὰ μαλλια «—'Οντουλασιόν περμαγκανάντ...»

Κι' έκόμισαν για τὴν σουρπρίς κάρδαμα και κρεμμύδια, ένεκα η Σαρακοστή και ταραμᾶ και μίδια 'Ο Νικολής δ Λοταρτζής με τὸ πεμπέ ζουνάρι έφερε χαλαδόπητες και κόκκινο χαβιάρι. 'Ο Στάμος δ λατερνατζής που θραγγε χαστούκια κόμισε λίγες πράσινες εληές και θρεχτοκούκια. Για νὰ μὴν έχη ἀνήμερα η Ιαρασχή μπελάδες, παραμονή έτοιμασε και έστελλε ντολμαδες. Μὰ δ γιαδης της πού τους πήγαινε στὴν κόνα Σταματέλα,

— Στὸ δρομο πορευόμενος τιμπώντας και γευόμενος, νὰ φτάση έκατάφερε μὲ αωεια την πιατέλα! 'Αφού χορέψανε καλά στρωθήκανε κυτόπι, στὴν τράπεζα και ἀρχισεν εύθυν τὸ φαγοπότι. Μὰ ξαφνικά, της Γιαρασχής δ γυιδς και τοῦ Σταμάτη, τὴν κόρα μόνο που ἔτρωγε και πέταγε τὴν ψιχα, τραβώντας μὲ τὰ δάχτυλα ἀπ' τὸ φαῖ του κάτι έφωναξε στη μάνα του: «Μάνα! Ήρα μιὰ τρίχα!...» Θυμώνει δ Στάμος και σκαστά του φέρνει δυο χαστούκια, πού ζωντανά ἀπ' τὴ μύτη του θγηκαν τὰ θρεχτοκούκια!... Σὲ λίγο δ Βάγγος άρχισε τ' ἀστεῖα μὲ τὸ Στέλιο πού τὴν Φλουρού τὴν έπιασε συνάχι ἀπὸ τὸ γέλιο και φιλικά τους μούτζωσε κ' εἶπε ζεκαρδισμένη: —Μὲ κάνατε και γέλασα, άναθεματισμένοι... Κάποια στιγμή η 'Ανεζώ άπαγγειλε ποιήματα και η 'Ανεζέλ έκαθησε και έπαιξε στὸ πιανο μὰ ξαφνικά τὸν Νικολή τὸν πιάσανε κοψματα κ' έτσι δ κόσμος ἀκουσε μιὰ νότα παραπάνω. 'Άλλ' αίφνης τὴν τετραετή έχάσαν Μαργετίνα της Γιαρασχής τὴν κόρη, πού ηταν σωστὸ ἀγόρι

και φάξαν και τὴν ηύρανε μέσα εις τὴν κουζίνα νὰ γλύφη μὲ τὴν γλώσσα της μιὰ τούρτα πάστα-φλωρα, πού ἔπρόκειτο νὰ προσφερθῇ ἐν δεδομένη ώρα... 'Η Σταματέλα τὴν καλει «κακοαναθρεμένη» και αύστηράς στὴν Πιαρασχή κάνει παρατηρήσεις, και κείνη τὶς ἀνάφερε στὸ Στάμο ταραγμένη θστις ίκανυποίησι ζητά και έξηγήσεις... 'Η Σταματέλα ἀνένδοτη τὰς ἀπαναλαμβάνει και τὸν καλει ἐκ περισσοῦ, ξυπόλητο κι' ἀλάνι... 'Ο Στάμος τρέμει ἀπ' τὴν θργή και τὴν φωνάζει, πλύστρα κι' ώσπου νὰ κράξης πι κι' δ νοῦς σου νὰ τὸ θάλη τὴ φόρμα μὲ τὸν μπακλασθα τῆς φέρνει στὸ κεφάλι... Λιγοθυμάει η Μαρουσώ, η Πιαρασχή χτυπιέται κ' η Μαργετίνα κλαίοντας στὸ πάτωμα κυλιέται. Ξαφνικά της Σταματέλας δ συμβίος παρεμβαίνει και ὀρπάζει τὸν Σταμάτη και μ' ἀριστερή τοῦ φέρνει και μιὰ δεύτερη και τρίτη πού τοῦ άνοιξε τὴ μύτη και τοῦ λέει στὴν τετάρτη, πού τοῦ έπροξε τὸ μάτι!

— Γιατὶ νὰ μάθης, κύρ Σταμάτη, τὶ θὰ πῆ σουρπράις... Πάρ' τη!... 'Η έσυνεχίσθη η σουρπρίς μὲ τὸν Σταμάτη θύμα «πι μάρτυρας τοὺς ένθιτέ, εις τὸ οίκειον τμῆμα...»

— Ο ΑΓΓΕΛΗΣ